FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province Quebec — District No. 188 Quebec Est — S. District No. — {Enumeration District / District du recenseur} No. 28 — {in / dans} Quebec — {City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.}

Page 13 — 3907

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Jules Cote — {Enumerator. / Recenseur.} 31

Dist. 188 Enu. 31

CINQUIÈME DU CAN

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.									INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INF
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other Description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. / Pour les immigrants, année de leur immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé.	Working on own account (See Instructions.) / Travaillant à son compte (voir instructions.)	State where person is employed (mill, factory, foundry, shop, mine, farm, etc.) / Mentionner où la personne est employée (moulin, manufacture, fonderie, boutique, mine, ferme, etc.)	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employé à autre que l'emploi principal ou le métier, s'il y a lieu.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires ou d'autres métiers, s'il y a lieu.	Rate of earnings per hour when employed by the hour. / Taux du gain par heure lorsque employé à l'heure.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in single years. / Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of instruction in year previous (if over 16 years of age at 31st May, University). / Coût de l'instruction en l'année précédente (si âgé de plus de 16 ans, Université).	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
100	113	Canton Albert	1149 Valin	M	Chef	M	Mars	1884	27	Que.			Français	Canadienne	Cath. R.	Manufacturier		Cie	Non	Non	Usine Pat.								1000	5000	110.00		Oui	Oui	F.			
		" Eugenie	" "	F	Epouse	M	Juin	1878	32	Que.			Français	Canadienne	Cath. R.	Ménagère		rien															Oui	Oui	F.			
		" Alberta	" "	F	fille	6	Mai	1904	7	Que.			Français	Canadienne	Cath. R.	Etudiante		rien														10	Oui	Oui	F.			
		" Eugene	" "	M	fils	6	Octobre	1905	5	Que.			Français	Canadienne	Cath. R.	Etudiant		rien														10	Oui	Oui	F.			
		" Léopold	" "	M	fils	6	Juin	1907	3	Que.			Français	Canadienne	Cath. R.			rien															Non	Non	F.			
		" Gaston	" "	M	fils	6	Juin	1909	1	Que.			Français	Canadien	Cath. R.			rien															Non	Non				
		" Marie S.	" "	F	fille	6	Sept.	1910	12	Que.			Français	Canadienne	Cath. R.			rien															Non	Non				
101	114	Jacques David	1169 "	M	Chef	M	Août	1851	59	Que.			Français	Canadien	Cath. R.	Menuisier		1.0.0.3	Non	Non	Oui								1000	55	21.50		Oui	Oui	F.			
		" Marie	" "	F	Epouse	M	Octobre	1853	57	Que.			Français	Canadienne	Cath. R.	Ménagère		rien															Oui	Oui	F.			
102	115	Lanouette Arthur	1094 "	M	Chef	M	Mars	1879	33	Que.			Français	Canadien	Cath. R.	Comptable		1.2.0.5	Non	Oui	Non	Compagnie	52		60		1440.00			1500	33	70.00		Oui	Oui	F.			
		" Corine	" "	F	Epouse	M	Mars	1876	35	Que.			Français	Canadienne	Cath. R.	Ménagère		rien															Oui	Oui	F.			
		" Arthur	" "	M	fils	6	Août	1906	4	Que.			Français	Canadien	Cath. R.			rien															Non	Non	F.			
		" Berthe	" "	F	fille	6	Jan	1908	3	Que.			Français	Canadienne	Cath. R.			rien															Non	Non	F.			
103	116	Frechette Eusebe	1096 "	M	Chef	M	Mars	1861	50	Que.			Français	Canadien	Cath. R.	Metallier		2.0.0.6	Oui	Oui									2000	20	60.00		Oui	Oui	F.			
		" Léa	" "	F	Epouse	M	Mai	1864	47	Que.			Français	Canadienne	Cath. R.	Ménagère		rien															Oui	Oui	F.			
		" Sauveur	" "	M	fils	6	Dec.	1890	20	Que.			Français	Canadien	Cath. R.	Commis		2.6.0.6	Non	Oui	Non	Hotel	52		60		400.00						Oui	Oui	F.			
		Gosselin Frank	" "	M	Logeur	M	Dec.	1879	32	Que.			Français	Canadien	Cath. R.	Barbier		2.0.0.3	Non	Non	Oui												Oui	Oui	F.			
		" Emelie	" "	F	Logeur	M	Juil.	1887	23	Que.			Français	Canadien	Cath. R.	Ménagère		rien															Oui	Oui	F.			
		Swift Harry	" "	M	Logeur	6	Avril	1885	26	Ang.			Anglaise	Canadien	Cath. R.	Contre Maître		1.3.0.0	Non	Oui	Non	Compagnie	52		60		2400.00						Oui	Oui	A.F.			
		Mettetal Ernest	" "	M	Logeur	6	Mai	1857	54	Lyon			Française	Canadien	Cath. R.	Ménagère		rien															Oui	Oui	F.			
		Tamassin Louis	" "	M	Logeur	6	Jan.	1885	26	Que.			Français	Canadien	Cath. R.	Journalier		1.9.5.2	Non	Oui	Non	Manufacture	52		60		600.00						Oui	Oui	F.			
		Miller James	" "	M	Logeur	6	Mars	1871	40	Ang.			Anglaise	Canadien	Cath. R.	Barbier		2.0.3.7	Non	Non	Oui												Oui	Oui	F.			
		Lord Cyrias	" "	M	Logeur	6	Avril	1888	23	Que.			Français	Canadien	Cath. R.	Barbier		2.0.3.7	Non	Oui	Non	Barbier	52		60		240.00						Oui	Oui	F. A.			
		Mercault P. G.	" "	M	Logeur	6	Juil	1891	19	Que.			Français	Canadien	Cath. R.	Journalier		1.9.5.2	Non	Oui	Non	Manufacture	52		60		600.00						Oui	Oui	F.			
		Falardeau Francois	" "	M	Logeur	6	Mai	1856	55	Que.			Français	Canadien	Cath. R.	Boulanger		1.6.2.0	Non	Oui	Non	Boulangerie	52		60		520.00						Oui	Oui	F.			
		Pelletier Arthur	" "	M	Logeur	M	Jan.	1888	23	Que.			Français	Canadien	Cath. R.	Journalier		1.7.2.9	Non	Oui	Non	Commerce	52		60		520.00						Oui	Oui	F.			
		" Eva	" "	F	Logeur	M	Juil.	1891	19	Que.			Français	Canadien	Cath. R.	Ménagère		rien															Oui	Oui	F.			
		" Théo	" "	M	fils	6	Jan	1911	2/12	Que.			Français	Canadien	Cath. R.			rien															Non	Non				
		" Marie Jeanne	" "	F	fille	6	Jan.	1910	1	Que.			Français	Canadien	Cath. R.			rien															Non	Non				
		Theriault Marie	" "	F	Logeur	6	Nov.	1895	16	Que.			Français	Canadien	Cath. R.	Servante		2.9.0.9				Ste. C.											Oui	Oui	F.			
104	117	Wilson G. W.	1102 "	M	Chef	M	Juil	1827	83	Que.			Anglaise	Canadien	Cath. R.	Ancune		rien															Oui	Oui	A.			
		" Eléonore	" "	F	Epouse	M	Nov.	1830	80	Que.			Anglaise	Canadien	Cath. R.	Ancune		rien															Oui	Oui	A.			
		" François	" "	M	Frere	6	Avril	1839	72	Que.			Français	Canadien	Cath. R.	Ancune		rien															Oui	Oui	F. A.			
		Laine Marie	" "	F	Cousine	6	Mai	1826	85	Que.			Français	Canadien	Cath. R.	Ancune		rien															Oui	Oui	F. A.			
105	118	Bourreau Odilon	1102 "	M	Chef	M	Fev	1858	53	Que.			Français	Canadien	Cath. R.	Employé Gen.		2.6.0.9	Non	Oui	Non	Provinciale	52		60		600.00			1000	33	24.30		Oui	Oui	F.			
		" Rose	" "	F	Epouse	M	Mars	1868	43	Que.			Français	Canadien	Cath. R.	Ancune		rien															Oui	Oui	F.			
		" Edmond	" "	M	fils	6	Fev.	1898	13	Que.			Français	Canadien	Cath. R.	Etudiant		rien														10	Oui	Oui	F.			
		" Blanche	" "	F	fille	6	Mai	1899	12	Que.			Français	Canadien	Cath. R.	Etudiante																10	Oui	Oui	F.			
106	119	Rodrigue Alvina	1104 "	F	Chef	Vve	Avril	1857	54	Que.			Français	Canadien	Cath. R.	Ancune		rien															Oui	Oui	F.			
		" Anne Marie	" "	F	fille	6	Juil.	1892	17	Que.			Français	Canadien	Cath. R.	Ancune		rien															Oui	Oui	F.			
		" Marguerite	" "	F	fille	6	Août	1900	10	Que.			Français	Canadien	Cath. R.	Etudiante																10	Oui	Oui	F.			
	120	Paquet M. Louise	1104 "	F	Chef	6	Dec	1869	41	Que.			Français	Canadien	Cath. R.	Ancune		rien															Oui	Oui	F.			
		McDerchen Charles	" "	M	Logeur	6	Juil	1844	66	Que.			Français	Canadien	Cath. R.	Barbier		1.0.9.8	Non	Oui	Non	Magasin	52		60		400.00						Oui	Oui	F.			
		Plante Pierre	" "	M	Logeur	6	Dec	1868	42	Que.			Français	Canadien	Cath. R.	Commis		2.6.0.6	Non	Oui	Non	Hotel	52		60		700.00						Oui	Oui	F.			
107	121	Comeau John	1118 "	M	Chef	M	Juil	1854	56	Que.			Irlandaise	Canadien	Cath. R.	Ancune		rien															Oui	Oui	A.			
		" Jane	" "	F	Epouse	M	Mai	1863	48	Que.			Irlandaise	Canadien	Cath. R.	Ancune		rien															Oui	Oui	A.			
		" John	" "	M	fils	6	Juil	1892	19	Que.			Irlandaise	Canadien	Cath. R.	Commis		1.6.0.0	Non	Oui	Non	C.P.R.	52		60		360.00						Oui	Oui	A.			
		" Bernard	" "	M	fils	6	Jan	1895	16	Que.			Irlandaise	Canadien	Cath. R.	Comptable		1.0.7.5	Non	Oui	Non	Bureau	52		60		360.00						Oui	Oui	A.			
		" Mary	" "	F	fille	6	Nov	1898	12	Que.			Irlandaise	Canadien	Cath. R.	Ancune		rien															Oui	Oui	A.			
		" Julie	" "	F	fille	6	Fev	1900	10	Que.			Irlandaise	Canadien	Cath. R.	Etudiante		rien															Oui	Oui	A.			

6500 5000 286.00